



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七七年七月二十六日

星期二

目錄

立法局明日舉行會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
勞工處屯門分處	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
官立資助減免學額	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
八月一日海事處辦公時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
志願工業安全組織	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
水務署突擊檢查酒樓熟食檔	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
灣仔民政署下月辦區內罪案抽樣調查	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
六月份本港出口總值逾廿九億元	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
獅子山隧道交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十一頁

立法局明日舉行會議
議員談加強消除鼠患

立法局將於明（星期三）日舉行現年度會期中最後第二次會議。

在明日會議中，羅德丞議員將提出一項非官守議員動議，促政府加強其消除鼠患之工作。

此外，田元瀛議員將在休會時，提出討論「香港紡織及製衣業當前展望」。

至於非官守議員提出之問題，共有十八項，其中包括羅德丞議員一項須以書面答覆的問題。其問題係就政府長期政策，物業組織及管理委員會對於個別政府部門應處之地點，務求達到最佳效率；及應於何時租用及何時自建樓宇，以滿足對辦事地方之長期需求，有何建議。

其他問題涉及在未來五年是否會提供足夠就業機會給予從教育學院畢業之小學教師、研究在九龍塘建集體運輸鐵路及九廣鐵路交匯站可行性之結果、香港康復服務的進一步發展白皮書何時可提交立法局辯論、政府會採取何種措施預防在葵涌道近現代貨箱碼頭處再發生車禍等。

此外，一九七七年危險藥物（修訂）法案將提出三讀。

勞工處廣設分處
市民獲充份服務
中門分處今日開幕配合新市發展

勞工處分別在香港、九龍及新界各地點設立分處，以便將該處的一切服務帶到民間。

勞工處處長衛理欽今（星期二）日在勞工處屯門新市分處開幕時，發表上述談話。

該分處座落於屯門德政圍。由屯門鄉事委員會署理主席梁權先生、屯門廠商會主席柳子元先生及屯門商會主席劉南安先生等三位當地鄉紳主持開幕儀式。

該新辦事處將取代設於元朗政府合署二樓一九九室之勞工關係組辦事處。

衛氏用中文發言稱：「屯門分處係本處的第十五分處，係為配合屯門新市發展而設的。該分處共有三個組別，這些組別是本港就業輔導股、勞工關係組及工業經營組。」

衛氏又謂：「這三個組的服務性質雖然不同，但是在一個迅速發展中的工業新市鎮之內，三者都能提供重要的服務。」

他繼而簡述該三組之工作，分別為協助屯門區內的工廠及商號聘請合適的員工及幫助區內之求職人士獲得適當的工作；促進僱主與僱員間之良好勞資關係和調解勞資糾紛；以及協助廠家改善工作環境，設立預防措施，以保障工友的健康、安全及福利。

官立資助減免學額
清貧學生可以申請

助理教育司（中學）林達濠今日促請中學生，尤其是今年在升中試獲得資助學位的學生，申請減免學費。

他說：政府當局在官立、資助及有購買學位之學校均設有大量免費及減費學位，協助清貧學生得以完成學業。

學生如有需要申請該等減免學額者，可向其就讀之學校索取申請表格。

林氏在致送各官立及資助中學之一份學校通告中，敦促各校校長要求教職員盡量為校內學生解答有關免費學位之問題。

市區之官立及資助中學中一至中五標準學費為每月四十元，中六為四十五元；郊區則減收一半，即中一至中五每月二十元，中六為二十二元。

中一至中五之免費額最高可達百分之四十五，即每名學生中，有四十五名獲得免費；中六則為百分之五十。

不過，校方亦可斟酌學生的家庭環境實況，將免費額攤分，使更多學生獲益。

林氏最後強調稱：家長在替其子弟填寫申請表格時，必須據實填報，以免失却資格。

星期一公眾假期
海事處辦公時間

海事處宣佈下星期一（八月一日）公眾假期，灣仔貨物裝卸區、油麻地貨物裝卸區及港口通訊組將照常辦公。

維多利亞牌照所則將在上午九時至十一時辦公。港澳碼頭辦事處辦公時間則由該日上午七時三十分起至翌日凌晨一時三十分。

該處其他辦事處於該日休息一天。

十 工業界設志願安全組織

可以幫助防止工業意外

勞工處處長衛理欽今（星期二）建議本港工業界應發展一個志願工業安全組織，以防止工業意外事件發生。

衛理欽處長係在香港工業總會午餐會上致詞時，提出以上建議。

他指出，雖然政府以立法、執法行動來防止工業意外及透過視察辦法來教導預防意外，但防止意外工作方面，仍有漏洞。

衛氏在解釋一個合適之志願工業安全組織的職責時謂，一般來說，該組織可釐訂安全工作守則、負責設立集會地點以便進行意見交流、就工業安全及健康事宜提供專業資料服務，辦理工業訓練課程，及透過宣傳服務，提高對工業安全及健康之興趣。

勞工處處長稱，每年因工作受傷及死亡之數字甚巨，僅在去年內，職業意外事件已逾四萬五千宗，死亡人數達二百四十九名，而工業意外事件數字，幾佔此總數百分之七十。

衛氏說：「根據職工賠償條例規定，對已獲解決的大約三萬五千宗賠償要求，而支付之賠償款項共達二千二百萬元，此筆款項並未包括醫藥費、生產受干擾、廠房及設備損壞、原料受毀，或以民事賠償而支付的賠償費等間接支出在內。」

他補充說：「國際間均認為此等間接開支超逾實際付出之賠償費四至五倍之多。故此可以說，去年之損失共達一億元。」

他強調說：「明顯地，香港不能承擔此等損失；因此管方、工人及政府須合力及嚴格加強實際的預防力量。」

他續說：「一切的損失，結果須由整個社會來負擔，因此，唯一正確之方法，係政府應採取主動，盡力避免工人因意外而致受傷或死亡。」

衛氏並提及勞工處在近數年來所訂立的多套新安全規例，及工廠督導組人員巡視工場以確保工場的安全情況維持認可的標準。

衛氏又說：「然而，單單採取管理行動是不足夠的，所以，督導組人員擔當起責任更重的教育任務，指導各級監督人員及經理人關於防止屬下工人受傷的職責。」

他補充說，他在出任勞工處長的最初數星期中，已迅速得到一個結論就是有執法行動支持的教育工作才是最有效的辦法。

衛氏並講述目前可供工業界利用的教育性設施。

對於那些規模較小而沒有僱用全職安全管理員的工廠僱主，勞工處的工廠督導組可為彼等提供廠內指導的服務。

他又說，工業安全訓練中心辦理多種免費安全訓練課程，可供各級工業僱員參加受訓。

督導組並舉辦安全展覽會，向僱主及僱員提供工業安全之資料。

衛氏說，工廠視察對增加工業安全及衛生情況有莫大幫助，但這些視察及執法行動僅屬部份應做之工作而已。

他表示，仍有要做很多工作來鼓勵僱主方面自動合作。

管方之能明白到工業意外如何及為何會引致金錢損失者，將會致力於防止意外發生，因而在保障工人安全方面所做的工作比法例所規定的還要多。

水務署突擊檢查酒樓熟食檔 如浪費食水東主將會被檢控

水務署人員已對港九的酒樓及熟食檔展開連串突擊巡視，以檢查是否有人在現時的制水期間浪費食水。

在過去數日內，水務人員已先後巡視旺角、油蔴地及中區等三區內十八條街道為數超過三十間的酒樓及熟食檔。

水務署長陶嘉表示，該署將採取法律行動，檢控九間酒樓及一個熟食檔之東主任從水喉不斷開放沖洗蔬菜、魚類、肉類及煮食用具。

另有數間酒樓及熟食檔東主亦已接獲警告謂如再次發現彼等任由水喉滴水而不加以修理，會有被檢控之虞。

陶氏表示，今次突擊巡視行動證明有效，因為若干酒樓及熟食檔的東主是在措手不及的情形下被發覺浪費食水。

但是，陶氏表示感到高興的是，至目前為止，該署所檢查過的酒樓及熟食檔，其中大部份均已極力掙節用水。

陶氏並籲請市民合力節省用水。

他說：「若要達到節省百分之二十用水的目標，我們用水時更要格外留意。」

他又說：「為了確保現時的制水措施產生其效用起見，水務署人員仍將經常對港九兩地的酒樓及熟食檔，進行抽樣式檢查。」

灣仔民政署下月辦
區內罪案抽樣調查

灣仔民政署及灣仔民政區撲滅暴力罪行委員會，將定於八月一日至十四日間，在區內進行一項抽樣訪問，以瞭解區內之治安情況及研究罪案之類別，結構與成因等。所搜集之資料將進行分析，以尋求有效之改善辦法，並向警方提供意見。

是項研究工作已獲樹仁學院社會系員生百餘人協助進行。在該系主任陳永泰先生之領導下，各項籌備工作經已就緒，訪問工作亦將於八月一日展開。

各訪問員均由灣仔民政署發予社區工作義務人員證件，以表明其身份。被挑選為訪問對象之住戶，均會事前接獲由民政署發出之通函，預約日期和時間，如有任何不便之處，或疑問，可致電灣仔民政署（五十七四二二八一一）與聯絡主任范椒芬小姐接洽。

訪問內容除一些簡單之個人資料外，將着重於徵詢有關灣仔區治安情況之意見及親身體驗之感受等，希居民盡量合作。各人提供之任何資料將絕對保密。

六月份本港出口
總值逾廿九億元

據統計處今日(星期二)發表之上(六)月份對外商
品貿易臨時數字顯示：該月份輸出製品總值為二十九億
三千萬元，入口貨品總值為三十九億九千二百萬元，而
轉口貨品總值則為八億零六百萬元。

與五月份比較，輸出製品總值下跌了三千七百萬元或
百分之零點九；入口貨品總值下跌了一億八千四百萬元
或百分之四點四；而轉口貨品總值則下跌了一千六百萬
元或百分之一點九。

由本年四月至六月，即最近三個月內，製品輸出總值
與七六年同期比較，增加百分之六點九，入口貨品總值
增加百分之十二點九，而轉口貨品總值則增加九點三。

與去年六月份比較，製品輸出總值增加了一億元或百
分之三點五；入口貨品總值上升三億三千九百萬元或百
分之九點三；而轉口貨品總值則增加六千九百萬元或百
分之九點四。

去年七月至今年六月之貿易數字與對上十二個月比較
，輸出製品總值上升百分之二十點六，入口貨品總值增
加百分之十七點五，而轉口貨品總值亦增加百分之十五
點七。

一九七七年六月份貿易數字

統計處發表六月份之商品貿易臨時數字如下：

商品貿易

總值(以百萬元計)

本港製品出口

二 九三〇

入口貨品

三 九九二

轉口貨品

八〇六

最近三個月		一九七七年	一九七六年	增或減	
四月至六月		(以百萬元計)	(以百萬元計)	(以百萬元計)	(百分比)
本地製品出口	八, 五〇五	七, 九五七	增	五四八	增 六·九
入口貨品	一二, 二九八	一〇, 八八九	增	一, 四〇九	增 一三·九
轉口貨品	三, 三四七	二, 一四七	增	一, 二〇〇	增 九·三

去年同月		一九七七年六月	一九七六年六月	增或減	
(以百萬元計)		(以百萬元計)	(以百萬元計)	(以百萬元計)	(百分比)
本地製品出口	二, 九三〇	二, 八三一	增	一〇〇	增 三·五
(佔出口總值 百分比)	(七八·四)	(七九·三)			
入口貨品	三, 九九二	三, 六五二	增	三三九	增 九·三
轉口貨品	八〇六	七三七	增	六九	增 九·四
(佔出口總值 百分比)	(三一·六)	(二〇·七)			

上月		一九七七年六月	一九七七年五月	增或減	
(以百萬元計)		(以百萬元計)	(以百萬元計)	(以百萬元計)	(百分比)
本地製品出口	二, 九三〇	二, 九五八	減	二七	減 〇·九
(佔出口總值 百分比)	(七八·四)	(七八·三)			
入口貨品	三, 九九二	四, 一七六	減	一八四	減 四·四
轉口貨品	八〇六	八二二	減	一六	減 一·九
(佔出口總值 百分比)	(二一·六)	(二一·七)			

一九七七年		一九七六年	增或減		
一月至六月		一月至六月	(以百萬元計)	(百分比)	
本地製品出口	一五, 七七六	一四, 八〇〇	增	九七六	增 六·六
(佔出口總值 百分比)	(七七·四)	(七七·七)			
入口貨品	二三, 四四〇	二〇, 六〇六	增	二, 八三三	增 一三·七
轉口貨品	四, 六一〇	四, 二五九	增	三五一	增 八·二
(佔出口總值 百分比)	(二二·六)	(二二·三)			

	過去十二個月		增減
	一九七六年七月 至七七年六月	一九七五年七月 至七六年六月	
本埠製成品出口	(以百萬元計) 三三, 六〇五	(以百萬元計) 二七, 八五六	增 五, 七四九
入口貨品	四六, 一二六	三九, 二五九	增 六, 八六七
轉口貨品	九, 二七九	八, 一九	增 一, 二六〇
			增 一五·七
			(百分比)

獅子山隧道交通措施

獅子山隧道將於星期四(廿八日)上午十時半至上午十一時停止通車半小時，以便中華電力公司調整通往該隧道的總電流。

運輸署宣佈以上消息時說，屆時，通往隧道的各處路口均將有交通警員當值，將隧道臨時封閉消息通知駕車人士。